

## Novoletni govor maršala Tita

BEograd, 3. jan.—Nocoj opolnoči je jugoslovanski premier maršal Tito imel potom belgrajske radio postaje novoletni govor za jugoslovanska ljudstva. Med ostalim je rekel:

"Delno je leto 1949 bilo kot prejšnja leta. Za naše ljudstvo je bilo leto napornih prizdevanij."

"To je bilo leto nenehane in stalne borbe za uresničenje našega petletnega plana, za socialistično izgradnjo v naši deželi in borba za zmago resnice nad lažmi in obrekovanji."

"Tempo izgradnje je zelo hitre. Od našega delovnega ljudstva zahteva najvišje napore na vseh poljih aktivnosti. Toda naše delovno ljudstvo je ponovno v tem letu držalo korak z mogočnim tempom, ki je bil kronan z omembami vrednimi uspehi pri izpolnitvi Plana, ne glede na mnoge ovire in vse vrste težav."

"Takšen tempo in napori niso bili narekovani samo vsled naše notranje potrebe, da se urešiči boljše življenske pogoje delovnemu ljudstvu, pač pa tudi vsled političnih in ekonomskeh vzrokov, ki so nam bili vsiljeni zaradi sovražnih razlogov voditeljev v vzhodnih deželah, katerim načeljuje Sovjetska zveza. Počastne akcije zavračanja trgovine in ostalih sporazumov, neizplačevanje reparacij Madžarske — vse to je brez potrebe povzročilo večje breme našemu delovnemu ljudstvu; toda s svojo vnemo in delovnim herojem je dostojno odgovorilo in nadomeštilo ono, kar so naši navidezni prijatelji odtrgali našemu ljudstvu."

"Uspešno smo izpolnili tretjo leto petletnega plana. Izpolnili smo ga s 100.4 odstotkov z našimi lastnimi silami; mi to mislimo v polnem pomenu besede, izpolnili smo letošni plan brez vsake zunanjne pomoči. Nismo se sesuli, kot so to prerovali tako zvani prijatelji naše dežele, ki so vztajno zagotavljal, da je brez njih nemogoče graditi socializem."

"Mi se nismo prodali kapitalistom, kot so nas s tem obrekovali in nas še vedno obrekajo. Mi nismo podvzeli obnovno kapitalizmu, kot so to modri ljudje Kominiforme trdili in še vedno trdijo, ampak z naraščajočo naglico napredujemo pri izgradnji naše srečne in resnično socialistične dežele."

"Mnogo se v svetu piše o posojilih, ki jih je naša dežela dobila v Ameriki. Namen je,

(Dalje na 3. strani)

## Posojilnica zaznamuje napredok

Na drugem mestu današnje izdaje je priobčeno poročilo o finančnem stanju slovenske posojilnice St. Clair Savings & Loan Co., 6235 St. Clair Ave., ki ob zaključku leta 31. decembra 1949 kaže zopet lep napredok.

Tajnik posojilnice Mr. Paul J. Schneller poroča, da je posojilnica tekom minulega leta dobila nad 500 novih hranilnih vlog, ki so zvišale vsoto tega sklada za okrog \$450,000. Skupna vsota hranilnih vlog znaša \$6,421,253.77, kar je najvišja vsota v tem skladu izza početka posojilnice.

Tako se je lansko leto izplačalo vlagateljem okrog \$120,000 v obrestih, kar znači lep zaslužek na hranilnih vlogah. Lansko leto se je izvedlo 345 novih vknjižb v skupni vsoti \$1,853.702.82.

Stalno napredovanje, ki je rezultat dobrega, vestnega vodstva, se zrcali tudi v skupinem

## DOMAČE VESTI

### Zaroka

Zaročila sta se Miss Margaret Grill, hčerka Mr. in Mrs. Joe Grill iz 1188 E. 61 St., in Marion Rebol, sin poznane družine Rebol iz 1217 Addison Rd. Bilo srečno!

### Redna seja

V nedeljo popoldne ob dveh se vrši redna seja podr. št. 3 SMZ v Slov. domu na Holmes Ave. Članstvo je prošeno, da se udeleži v polnem številu.

### 15-letnica društva

Društvo "Cerkniško jezero" št. 59 SDZ proslavlja v nedeljo zvečer svojo 15-letnico obstanka. Ob tej priliki priredi lepo zabavo v ples v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Pričetek bo ob osmih zvečer. Vadnalov orkester bo igral za plesažljive, kuharice in natakarji bodo imeli na razpolago vsakovrstna okrepčila in odbor je preskrbel prvovrstno zabavo za posetnike. Društvo se pripravi na obilen poset.

### 15-letnica društva

Društvo "Cerkniško jezero" št. 59 SDZ proslavlja v nedeljo zvečer svojo 15-letnico obstanka. Ob tej priliki priredi lepo zabavo v ples v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Pričetek bo ob osmih zvečer. Vadnalov orkester bo igral za plesažljive, kuharice in natakarji bodo imeli na razpolago vsakovrstna okrepčila in odbor je preskrbel prvovrstno zabavo za posetnike. Društvo se pripravi na obilen poset.

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

"Ne bi bilo modro zagotavljati, da ta posojila, ki smo jih dobili, ne bodo koristna in da ne bodo pomenila olajšave našemu delovnemu ljudstvu producirale v rudnikih, gozdovih, tovarnah, kmetijah itd."

# “ENAKOPRAVNOST”

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3. OHIO  
HENDERSON 5311-12  
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)  
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
(Po raznačalu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):  
For One Year—(Za eno leto) \$8.50  
For Six Months—(Za šest mesecov) 5.00  
For Three Months—(Za tri meseca) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
For One Year—(Za eno leto) \$10.00  
For Six Months—(Za šest mesecov) 6.00  
For Three Months—(Za tri meseca) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

## STARO-KATOLIŠKA CERKEV

XII.

### APOSTOLSKO NASLEDSTVO

Rimska cerkev trdi tudi, da nima staro-katoliška cerkev v svojih škofih in od teh posvečenih duhovnikih apostolskega nasledstva, t. j. da je zveza med apostoli in staro-katoliškimi škofi pretrgana.

Kaj je resnica? Po letu 1870 nastale staro-katoliške cerkve so si izvolile škofe, ki so jih posvetili nadškofje že pred letom 1870 obstoječe, od Rima neodvisne cerkve prvi jugoslovenski staro-katoliški škof in škof hrvaške staro-katoliške cerkve Marko Kalogjera dne 25. februarja 1924 od utrehtskega nadškofa Kennicka. Ali je imel ta apostolsko nasledstvo?

V Utrehtu je bil star običaj, da je volil nadškofa stolni kapitelj, Rim pa je izvolitev priznal. Po smrti nadškofa Johna van Neercassela (1661—1686) je izvolil kapitelj za nadškofa Petra Codea, katerega pa je Rim na tožbo, da je janzenist, leta 1702 odstavil (suspendiral). Utrecht odstavitev ni priznal in se je Rimu uprl. Ko je izvolil kapitelj po Codejevi smrti za nadškofa Corneliusa van Steernovena, Rim izvolitve ni hotel priznati. Utrecht je trdno vztrajal na svoji pravici, toda, ker se je Rimu uprl in se mu ni udal, se je leta 1723 odtrgal od njega in organiziral narodno, neodvisno cerkev, ki jo je država priznala in h kateri sta pripadli kasneje na novo vzpostavljeni škofiji v Haarlemu (1842) in v Derventeru (1758).

Corneliusa van Steernovena in še tri njegove naslednike (Cornelius Joh Barhman Wuyters, Theodor van der Croon, Peter John Meindaerts) je posvetil rimsко-katoliški škof Dominik Marija Varleta, ki je bil posvečen za škofa v Parizu leta 1719.

Nadškof P. J. Meindaerts (1739—1767) je posvetil prvega škofa obnovljene haarske škofije Jeromea de Bocka in prvega škofa obnovljene škofije v Derventeru. Meindaertsov osmi naslednik je bil van Kennick, de Bockov deseti naslednik pa H. J. Th. van Vlijmen. Tako je prišlo apostolstvo na prvega škofa hrvaške staro-katoliške cerkve Marka Kalogjera, ki je dne 21. decembra 1947 v Zagrebu posvetil prvega škofa slovenske staro-katoliške cerkve Radovana Jošta, tedanjega škofijskega vikarja za Slovenijo.

(KONEC)

Slovenk”, oziora Prosvetni odbor te organizacije z načelom Miss Vida Širfer je aktivno na delu za zbiranje angleških učnih knjig, katere že pošilja ljubljanski univerziteti. Ako imate kaj za vas in vaše otroke že nerabnih knjig, prosi se vas, da bi te izročili temu odboru. Študentje visokih šol današnje Jugoslavije nujno rabijo razne znanstvene, gospodarske in učne knjige, katerih v Jugoslaviji akutno primanjkuje. Znano je, da je italijanski in nemški okupator uničil vse knjige in knjižnice našega naroda in visokošolci pa čim nimajo takih prilik, da bi se morda lahko poslužili “library” kakoršne prilike imamo mi tu v Ameriki. Ker tega oni nimajo, je to prav razumljivo, da so se zato obrnili na nas ameriške Slovence. Tej akciji Prosvetnega odbora “Prog. Slovenk” so gotovo nasproti vsi oni elementi, ki brez pravih vzrokov sovražijo vse kar je v zvezi s pomočjo našim bratom. Nesmelo pa bi biti temu delu nasprotnikov med onimi, ki so resnični prijatelji svojih bratov v sester v prejšnjem rojstni domovini. Zatorej, prosimo in apeliramo na vse zavedne Slovence in Slovenke v Ameriki, priskočite tej akciji na pomoč, preglejte vaša podstrešja in razne predale, kaj imate in kaj več vaši otroci ne rabijo in izročite temu odboru. Za collinwoodsko naselbino, lahko knjige prinesete v urad tajniške Slov. del. doma, ali pa po klici telefonično Mrs. Eva Coff IV. 3176 in radevolje bomo prišli knjige iskatki na vaš dom. Ta odbor v tej zvezi tudi nabira prostovoljne darove v denarju, te pa lahko izročite, oziora pošljete na tajnico-blagajničarko Mrs. Victorija Poljšak, 1114 E. 169 St. tel.: IV. 0617, Cleveland 19, Ohio. Kolikor mi je znano, je ta odbor sprejel že več denarnih prispevkov in tudi veliko knjig. Vsem darovalcem se odhod iskreno zahvaljuje. Ako še niste med darovalci, to se lahko storite.

**Krožek št. 1 “Prog. Slovenk”** v Collinwoodu ima tudi v teku akcijo za zbiranje darov in sicer: za nabavo orglic slepih mladih v Jugoslaviji. Pred par meseci se je povrnila iz svojega obiska svojih sorođnikov v Jugoslaviji Mrs. Ema Jane. Ona je na tri-mesečnem obisku poslila tudi zavod za slepo mladino in ti mladi slepi so jo osebno naprosili, da bi ona skušala pridobiti ameriške Slovence, kateri naj bi, vsaj po možnosti, nabavili orkestralne orglice za simfonični orkester. Mrs. Jane je o tej prošnji sporočila Prog. Slovenkam krožek št. 1, katere so se prošnji z veseljem odzvale in tudi ta akcija naših progresivnih je v polnem zamahu. Nabava teh orglic, kolikor je meni znano, bo stala okrog \$1,000 (to niso orglice za igračo, ampak orkestralne orglice). Že več naših društev in posameznikov se je odzvalo temu apelu. V spomin za pokojnico Mrs. Frances Wolf in Mrs. Mary Slepko je bilo v ta namen več darovalcev, kar je pač le spomin za preminulima prigrevnim Slovenia. Jako gulinjivo.

Tov. Viktor Kersnič, izredni profesor rudarske šole v Ljubljani, je obdržal zadnji petek večer v SND na St. Clair Ave. prav zanimivo predavanje o rudarstvu v sedajni in prejšnji Jugoslaviji. To predavanje je bilo aranžirano po odborih celovanskih podružnic SANSA in Prog. Slovenk. Udeležba na tem sestanku je bila prav lepa, predavanje pa veleinteresantno. Tov. Kersnič smo videli kako izobraženega človeka, ki pa svoje velike izobraženosti ne kaže na oni način, kakor so nam jo kazali intelektualci predvojne Jugoslavije. Ni ga sram povedati, da današnjo Jugoslavijo vodi delovni človek pa bodisi v tem profesor ali dnevnemu delu, vse so bratje po delu, ču-

tu in družabnosti. Med drugim nam je tudi povedalo, da narod v Jugoslaviji spoštuje in zaupa svojim voditeljem. Tudi on je poudaril in prosil, da jugoslovanski študentje želijo uporabljati angleške učne knjige pri svojih študijah in prosijo, da jim mi ameriški Slovenci pri tem pomorem.

### V Detroitu pa imajo nevarnega beganca!

Stiri dni po prazniku Kristusovega rojstva, ko so gospodi s prižnike oznanjali ljubezen celo za sovražnike in še verniki bili kako mehkega srca, je “Ameriška Domovina” objavila dopis nekega Miha Koširja, slovenskega beganca, domobranca, ki se sedaj nahaja v Detroitu. Ta piše:

“Zelo me veseli, kadar udarite po smrdljivih komunističnih gobcib in le obžalujem, da ni to vsaj dobro namerjena krogla iz puške.”

Ja, bratje in sestre! V Detroitu, pa imate nevarnega beganca!

Ta kar naravnost pove, da je domobranc in da so ga v Jugoslaviji oobsodili na sedem let prisilnega dela ter da se mu je potem posrečilo po dveh letih zbežati v Avstrijo in letos avgusta pa se je izkral v New Yorku. A povedal pa mi zakaže bil obsojen v Ljubljani! Tudi ni povedal, če je bil po krievem obsojen ali če je odsodbo zaslužil. Le nekakšno pritajeno bahanje je citati med vrsticami, da se mu je posrečilo pobegniti iz zapora še predno je odslužil svojo kazeno. Ali se ubežnike iz jugoslovenskih zaporov sprejema pod zaščito Amerike? In ali je ameriškim oblastem znano, da je ta Miha pobegnil pred roko pravice v svoji rojstni domovini? Fant se dela korajnega, torej, bi bilo na mestu, da bi malo vsaj razjasnil potek svojega delovanja izza začetka vojne pa do tistega časa, ko je prišel na ladjo, ki ga je pripeljala v našo Ameriko. Bi vsaj vedeli ali naj sočustvujemo s človekom, ki je bil po nedolžnem preganjanju po sedanjih jugoslovenskih državnikih, ali če morda ne zasluži, da bi ga ameriške oblasti popokale in ga vrstile nazaj, da zadosti zakonu pravice. No, svojo zgodbino, le povej, Miha.

Vidi se po dopisu tega domobranciških državnikov, ali če morda ne zasluži, da bi ga ameriške oblasti popokale in ga vrstile nazaj, da zadosti zakonu pravice. No, svojo zgodbino, le povej, Miha.

Vidi se po dopisu tega domobranciških državnikov, da ni samo bojevit, in neustrašen mož, ampak je tudi globoko veren, ker v svojem dopisu pravi, da nečestosti govoriti o “teh vojskah” in “dobro namerjenih kroglah”, in to samo z “ozirom na pravnik miru, ki smo ga pravkar obhajali.” Zdaj verujem, da je čisto mogoče, da so domobranci v starem kraju pobijali ljudi in pri tem “krščanskem” delu vzlakli. V imenu Kristusovih ran, pogine naj partizan! Kajti tudi ta novi Amerikanec, kakor pravijo pri “Ameriški Domovini”, je v svojem dopisu, jak odkritosrečen in meša smrdljive komunistične gobce, dobro namerjene krogle in lumpe-državniške, kateri naj bi, vsaj po možnosti, nabavili orkestralne orglice za simfonični orkester. Mrs. Jane je o tej prošnji sporočila Prog. Slovenkam krožek št. 1, katere so se prošnji z veseljem odzvale in tudi ta akcija naših progresivnih je v polnem zamahu. Nabava teh orglic, kolikor je meni znano, bo stala okrog \$1,000 (to niso orglice za igračo, ampak orkestralne orglice). Že več naših društev in posameznikov se je odzvalo temu apelu. V spomin za pokojnico Mrs. Frances Wolf in Mrs. Mary Slepko je bilo v ta namen več darovalcev, kar je pač le spomin za preminulima prigrevnim Slovenia. Jako gulinjivo.

Kar mene čudi je, zakaj tega bojevitega domobranca niso poslali kam v Azijo, da bi pojavil “komunistično nevarnost” recimo na Kitajskem? Zakaj se ni zglasil kot prostovoljec in Kristusov bojevnik? Zakaj se ravno oni, ki toliko vpijejo o dobro namerjenih kroglah, takšne šleve, da jo kar urno ob prvi priliki uvrevo pred “komunisti” in jih ni moč zlepiti ustaviti?

Sem v Ameriko prav vsi tisti, tu pa mislimo, da bodo po mesečnem bivanju kar od kraja komandirali, koga naj bi zadelo krogla. Da boste vedeli — ameriški Slovenci, ki smo pomagali graditi Ameriko svojih 30—40 in več let ter pravili svoja najboljša leta tu, ne

bomo vprašali “nove begunske Amerikance” o čem naj zborujemo, nam ne boste vi diktirali ali pičili z besedo. Če smo znali graditi bomo znali tudi komandirati, vi pa boste ali pomagali ali pa se znašli v osamljenem taboru kot odpadniki človeške družbe.

Pa poglejmo, kaj še zanimive pove detroitski domobranci. V svojem dopisu pravi, da kadar imajo slovenski odpadniki v Ameriki svoja zborovanja, bi bilo dobro poslati tja par ljudi, ki znajo dobro pičiti z besedo in nemarjo biti več begunci, novo ime iščijo za te begunce. Zakaj? Ali so prezirani od svojih lastnih pristašev? Ali misijo, da bodo z novim imenom izbrisali vsko sled izdajstva svoje domovine in svojega naroda? Naj si poštejo in izberejo kakršno koli ime, ti ljudje ostanejo med amerikanskimi Slovenci to, kar povečini so: begunci, belogardisti, domobranci in nekateri izdajalci domovine in svoje narode.

Kdo so ti slovenski odpadniki? Gvišno misli vse, ki nismo bili pri domobrancih in nismo prisegli zvestobe Hitlerju, ampak vsak na svoj način pomagali, da se to nacistično kugo skupaj z vzemi domobranci in ustaškimi podrepniki porazi. To je končno s skupnimi naravnimi zaveznikov vse živiljenje in jih bo spremlja po vseh potih živiljenja, dokler bo živel slovenski rod. Živiljenje bo težko in prezračen, da za te begunce se morda že resno mnogi zavedajo. Zato iskanje novega imena v novem živiljenju in novih razmerah.

Večkrat čitamo in slišimo, kako skrbno poučujejo in pazijo na begunce, da se ne okujojo na prednjih mislih tu živečih naprednih Slovencev. Prepoveduje se jim čitati napredne liste, pristopiti v napredne organizacije itd. Vsa ta navodila so brezpotrebna. Da je bilo veliko beguncov zapeljanih, to je preprostih delavcev in kmetskega stanu, je gotovo stvar in je obžalovanja vredno, da so se dali tako brezmiseln zapeljati, le vsled vdane verske zasplopljenosti. Cerkev, vera in duhovjenje so imeli neomejeno moč nad temi reveži. Kako preprosto je za človeka, če hoče malo pomisliti, da od same vere se ne da živeti, da je vera le za revne ljudi, ki si iščajo tolazlo v veri in molitvi, namesto da bi misili za boljšo eksistenco v živiljenju. Resnici gledati v obraz je težko tistem, ki ima strah v posmrtnem živiljenju.

Cerkev si je znala pridobiti čitalniški dopis v “A. D.”, ampak takega še ne. Detroitčani, ki ga imajo v svoji sredi, bi se morali zavedati, da se mož še ni pravilno novemu ameriškemu načinu živiljenja. Vse mu je menda nekako prazno in tuje, brez tiste znane domobranske bojevitosti, ko so ljudi morili kar na veri in molitvi, namesto da bi misili za boljšo eksistenco v živiljenju. Resnici gledati v obraz je težko tistem, ki ima strah v posmrtnem živiljenju.

Cerkev si je znala pridobiti moč in posvetno oblast za izkorisčanje človeka po človeku. Govorijo in pridigajo: ljubi svojega bližnjega. Sami sejejo največji razvor in sovraštvo med človeštvo. Govorijo in pridigajo o božjih zapovedih ne kraditi, ne uživaj. Ali se tega držijo?

Begunci bodo imeli dosti časa in prilike misli, kako nesramno so bili zavajani in izkorisčani po svojih samopostavljenih cenenih politikancev-izobražencev. Izkorisčali so jih doma, izkorisčali jih bodo tu ne samo oni, tudi naši ameriški klerikalni stebri, ki so se pobegnili, jih bodo izkorisčevali.

Večkrat čitamo uvodnike pri A. D., ki se je pobegnila. Uči begunce, kako morajo biti počitljivi in poniranji, pasje udani in hvaležni, ker so prišli v to sredbo obželjeno.

Govori se, da slabu plačujejo beguncem, to je, da se jih izkorisča. Neki mizar-begunec je popravil nekemu odličnemu moralistu krščanskih načel garažo za avto. Delo je bilo vredno \$100, ker pa begunec-mizar ni znal cene vrednosti, je prepustil njemu samemu, naj kar on sam dololi, ker bolj je v pozna vrednost tega dela. Res odlični moralist je velikodušno plačal tega begunca kar \$15. Ta rodujč, ki mu je tesno pri sreči slovenski narod, posebno pa begunci, je imel dober namen misil si je: “Svobodni zrak naše dežele je vreden za begunca ostalih \$85.” In si jih je vzel že naprej v račun.

Govori se, da slabu plačujejo beguncem, to je, da se jih izkorisča. Neki mizar-begunec je popravil nekemu odličnemu moralistu krščanskih načel garažo za avto. Delo je bilo vredno \$100, ker pa begunec-mizar ni znal cene vrednosti, je prepustil njemu samemu, naj kar on sam dololi, ker bolj je v pozna vrednost tega dela. Res odlični moralist je velikodušno plačal tega begunca kar \$15. Ta rodujč, ki mu je tesno pri sreči slovenski narod, posebno pa begunci, je imel dober namen misil si je: “Svobodni zrak naše dežele je vreden za begunca ostalih \$85.” In si jih je vzel že naprej v račun.

Nesrečni begunci bodo lahko tudi preiskali in našli bodo, kako nesramno so osleparili naš slovenski narod nekateri brezdušni meniči. Osleparili so nas

narod za težko prislužene dolarme.

Ivan Jontez se je tudi pobegnil. Natančno tako piše kot begunci, ki že niso bili doma pet in več let, in sploh ne vedo, kaj se tam godi, na kaj je resnica in laž? Ko se je pobegnil, je napisal neko povest, ki jo silno hvali. Urednik E. Ivan Bostjančič, ki mu je bila knjiga poslana za oceno, je pa nasprotnega mnenja, namreč, da je knjiga brez vsake veljave, da je neka zmešanja od začetka do kraja, kar je verjetno. Veliki “jaz” si le domisljuje, da lahko nekaj ustvari. Saj tu li krojač ustvari hlače, ki jih nosi Jontez. Ali kaj je v hlačah?

Da dokažejo pobegnjeni pri A. D. svojim čitateljem, kakšno svobodo ima dvojni P. K. Kot sovrednik in bankrotirani socialist pri A. D., je tudi napisal nekaj jalovih opazk o socialistu Norman Thomasu, o velikih zaslugah za socialne reforme v tej deželi. Smeha za počit. P. K. pa novedal, da je socialist Norman Thomas pop.

P. K. lahko vleče za nos bralce in sramna sebe, kolikor se mu poljubi, ampak resnice nikoli ne pove, pa naj napiše karkoli.

Begunec

# UREDNIKOVA POŠTA

Petnajsta obletnica društva  
Cerkniško jezero

Člani in članice društva Cerkniško jezero, št. 59 SDZ bodo obhajali 15. obletnico, odkar se je po zaslugu dobrih in vnetih članov Slovenske dobrodelne zveze ustanovilo novo podporno društvo in ga priklopilo naši domači podporni organizaciji Slovenski dobrodelni zvezi. Društvo

s pomočjo dobril članov in članic stalno napreduje v članstvu in blagajni in danes šteje okrog 170 članov v obeh oddelkih in ima precej močno blagajno katero se bo rabilo za pomoč v potrebi.

Najbolj je pa razveseljivo dejstvo, da ni društvo imelo nobene smrtnega slučaja skozi vseh 15 let izvzemši mladega člana vojaka Edwarda Intiharja, ki je padel kot žrtev zadnje vojne v Belgiji. Ob tej priliki ponovno izrekam v imenu društva iskreno sožalje njegovim staršem Mr.



## NAZNANILO IN ZAHVALA

Globoko potrti in žalostnega srca naznanjam vsem prijateljem, da je umrl naš ljubljeni soprog, oče, last in stari oče

## Andrew Bozic

Zatishnil je svoje oči po dolgi in mučni bolezni dne 27. novembra 1949.

Po njegovi želji je bilo njegovo truplo upepeljeno dne 29. novembra in njegovi zemeljski ostanki so položeni v novemu odelku krasnega mavzolija na Knollwood pokopališču na Rt. 91.

Naša želja je, da se iskreno zahvalimo vsem, ki so položili vence cvetja k krsti ljubljenega pokojnika. Ta dokaz vaše ljubezni in spoščovanja do njega nam je bil v veliko tolažbo v dneh žalosti. Zahvalo naj sprejmejo: Mr. in Mrs. Frank Bozic, Penna., Mr. in Mrs. Fred Strancar, cvetličarna Jelerčič, Mr. in Mrs. Joe Bradoc ter Mrs. A. Terbizan, Mr. in Mrs. F. Kokal ter Mr. in Mrs. P. Zac, Ed & Lou Kovac (Real Estate), E. R. Squibb & Sons, Asco Corp. ter Mrs. C. Buck.

Srčna hvala vsem, ki so darovali v razne namene v gotovini, in sicer sledičem: Mr. in Mrs. L. Furlan, Mr. in Mrs. L. Cebron, Mr. in Mrs. J. Strancar, Mr. in Mrs. J. Yager, Mr. in Mrs. F. Knific, Mr. in Mrs. Leo Mahorčič, Mr. in Mrs. Tony Skapin, društvo Vipavski raj št. 312 SNPJ ter Soc. kluba št. 49 JSZ.

Hvala pogrebnuemu zavodu Joseph Žele in sinovi za najboljšo vsestransko poslugo. Najlepša hvala pa tudi vsem prijateljem za obiske, tolažbo in usluge v času bolezni kakor tudi vsem, ki so se prišli posloviti od njega, ko je ležal na mrtvaškemu odu.

Prav posebno smo pa hvaležni pevcom Soc. pevskega zabora "Zarja" za krasne v srce segajoče pesmi-žalostinke, ki so jih zapeli pokojniku v zadnjem pozdravu v slovo.

Končana je Tvoja zemeljska pot in povrnili si se v prah, iz katerega si izsel. Stal si vedno v naprednih vrstah v borbi za delavske pravice in prepričani smo, da Te bodo ohranili vsi, ki so te poznali, v najlepšemu spominu.

Za Teboj žaluje soproga, kateri si bil vedno zvest življenjski drug, kakor tudi hčeri, katerima si bil skrben oče. Spominjali se Te bomo vedno z ljubezni v naših srčih dokler bodo utripala.

### ŽALUJOČI OSTALI:

MARY, soproga  
BERTHA, poročena GLATZ, in EVELYN, hčeri  
ALBERT GLATZ, zet  
DONNA MARIE in SANDRA GAY, vnukinja

Euclid, Ohio, dne 6. januarja 1950.

MIŠKO KRANJEC

## OS ŽIVLJENJA

ROMAN

### POSTRANSKE ZADEVE

(Nadaljevanje)

Zvezčer je zavila v kino. Ko sta živila z možem tu v mestu, se je navadila na filme. In kam drugam zdaj ni imela iti, da bi čakala na vlak. Tu čas najhitreje poteče. Gledala je visoke, bleščeče palačne na platnu, ljudi v najlepših oblekah, ženske z dragulji, sprehajajoče se po preprogah. Nekje je vse to visoko, lepo živiljenje, ta sen živiljenja, nekje žive ti ljudje v bogatih oblačilih, se ljubijo, se srečujejo po doligih iskanjih, in so nazadnje srečni in zadovoljni.

Tam gre živiljenje pa drugačni poti, brezskrbni in lagodni. Tam jim nikdar ne pride na misel skrb za kruh, nikdar, kako bi pokrili svoje telo s kolikor toliko dostojnimi junjami, tam jih ne skrbi, kako bi obdelali zemljo, da bi več rodila, nikdar ne mislio, kako bi svojo borno, pretesno kočo mogli toliko povečati, da bi bila dostojna hiša, kjer bi imelo prostora osem ali devet ljudi, da ne bi spali na kupu. Ne pozno mraza in ne dežja.

Tu pa je vsega tega preveč, da je neznosno, toliko, da clovek ne obmore. In za vse to nima nikakega zadoščenja. To se bo

vlečlo do konca živiljenja, to se vleče že od nekdaj in ne bo nikdar izginilo s sveta. Vedno bodo živelji ljudje, ki se bodo otepali z bedo, z lako, ki ne bodo imeli kaj obleči, ne kje spati, ki bodo umirali za najrazličnejšimi bolezni bede.

Tak pa pojdimos, si je dejala Ana, ko je prisel čas za odhod postaje. Še vso pot je ogledovala postaje. Še vso pot je ogdovala morda: morda bi ga vendarle takoj enodanoma srečala. Bil bi presenečen. Najbrže bi debelo lagal. Toda ona bi mu vse povedala in nato bi odšla. Naj pa živi z družino, njej ga ni treba.

Odšla je v čakalnico in tam ždela nekaj časa. Po kloped so ležali ljudje in se včasih nemirno obračali. Za vzglavje so si vrgli vsak svojo vrečo, v kateri so nosili svoje stvari, ali pa kak star kovčeg. Moški so si klobuke potegnili na obraz, da jih ne bi nihaj. Tu pa je vsega tega preveč,

in Mrs. Matt Intihar. Iskreno so žalje izrekam v imenu društva staršem Mr. in Mrs. Gustetic za umrlo šest mesecov staro hčerko Sandro, ki je bila članica mladinskega oddelka.

Kot običajno, so bile še vse naše obletnice dobro obiskane od strani članstva in prijateljev ter rojakov iz cerkiške okolice. Ravn tako ste vti prav iskreno vabljeni na 15-letno praznovanje našega društva, ki se vrši v nedeljo 8. januarja 1950. Začetek ob 8. uri zvečer v Slovenskem delavskem domu na Wa-

terloo Rd. Odbor vam bo postregel z najboljšo pijačo in jedčico, kakor tudi izvrstno Vadnovo godbo, ki bo igrala mladim in starejšim v popolno zadovoljstvo.

To bo četrto leto našega Pet-

letnega plana, v katerem bodo mnogi od naših delovnih ljudi v stanju naznaniti, da so zgotovili Petletni plan. Zato naše delovno ljudstvo ne smejo vzbudit

novih težave, ker mi se bližamo končni zmagi pri izpolnitvi Petletnega plana.

"Mi vsi jasno vemo, kakšne bodo naše naloge v letu 1950 in s kakšnimi težavami se bomo soočili, da jih izvršimo. Dajmo vse naše sile in jih bomo sigurno izvršili. V tem splošnem na-

poru našega delovnega ljudstva bo sodelovala tudi naša slavna armada; in njena dolžnost ni samo da zaščiti, ampak tudi da gradi socializem v naši deželi."

Maršal Tito je pri zaključku svojega govora čestital srečno in veselo novo leto jugoslovanskim državljanom.

## FINANČNO POROČILO

## ST. CLAIR SAVINGS & LOAN COMPANY

31. DECEMBRA, 1949

### IMETJE

Gotovina na rokah in v bankah .....	\$ 812,831.77
U. S. vladni bondi .....	1,206,276.07
Posojila na prve vknjižbe .....	5,232,058.45
Nepremičnina—Bančno poslopje .....	32,000.00
Delnice Federal Home Loan banke .....	50,000.00
Vse drugo imetje .....	7,973.31

Skupno imetje .....

\$7,341,139.60

### OBVEZNOSTI

Hranilne vloge .....	6,421,253.77
Posojila v delovanju in Escrow vloga .....	213,608.77
Izposojevalni sklad za zavarovalnino in davke .....	67,362.29
Vse druge obveznosti .....	4,265.83

### KAPITAL IN PREOSTANEK

Glavne delnice .....	\$118,953.94
Nerazdeljen dobiček .....	185,695.00
Rezervni sklad .....	330,000.00 634,648.94

Skupne obveznosti, kapital in preostanek ... \$7,341,139.60

VSE VLOGE SO ZAVAROVANE DO \$5,000.00 PO FEDERAL SAVINGS & LOAN INSURANCE CORPORATION, KI JE LAST ZDRAŽENIH DRŽAV AMERIŠKIH

Vse vloge, ki jih sprejmemo pred 10. januarja  
bodo dobine obresti od 1. januarja



to na svetu? Ako sploh pri ženski ali pri moškem? Šla je pogledat veliko uro, koliko kaže, in ali bo že čas odrinuti. Ne, bilo je še nekaj časa. Bila je nemirna. Morda bi ga pa le videla, si je, samo toliko, da mu vse povem. Potem ... potem lahko odišem. In zakaj mu ne bi smela povedati, kar mu gre?

Zavila je zopet na cesto. Cesta je bila še vedno dobro razsvetljena. Ob kraju je bil sneg nekoliko odmetan, da je lahko stopala. Srečavala je zapoznele ljudi, odhajajoče bodisi domov ali pa na postajo, da se kam poljejo. Le kadar je srečala kakšnega delavca, se je natančneje ozrla po njem, kakor bi v njem posumila svojega moža. Toda potem, ko je spoznala svojo potomo, si dejala: Saj on zdaj vendor sedi z drugimi in ne bo hodil sam po mestu.

Sla je globoko v mesto. Ves čas je imela občutek, da ga bo

srečala. Potem je slišala udarjati uro v cerkvenem stolpu. Postala je za trenutek, preštela je udarce, potem pa se je obrnila, da bi zbežala nazaj na postajo.

Samo deset minut imam še časa. Tekala je in se opotekala po snegu. Obraz ji je goren od teka in od misli. Hotela je na vsak način ujeti vlak in se odpeljati.

Oddaleč je slišala živžgati vlak. Odhaja, si je dejala. Kljub temu je tekla. Mislila je na dom in mislila je na moža. Zdelo se ji je, da ga vidi, kako se ji smeji.

Zarplja je obstala v veži in se ozrla po uri: deset minut prepozno. Roke so se ji pobesile. Zamudila sem, si je dejala. Počasi, trudno je krenila v čakalnico. Tam se je zgrudila na klop. Dihala je sunkovito, z odprtimi ustmi. Gledala je naravnost pred se, nekam daleč. Ni mogla misliti, das bi bilo tako potrebno, samo čustvovala je. To je bilo vse, kar je imela. Tam daleč je

bila ravna, kjer živi njen oče, stari mizar, droben in dobrudošen možak, ima svoj gruntec in zemljo in tam ima ona troje otrok; tam je majhna hiša.

Priprala je oči: vse to je videla pred seboj kakor na dlan. Vstajalo je tisto živiljenje. Zazdela se ji je, da ni več zima in da ona ni v mestu. Na ravni je visoka pomlad, vsa polna cvetja, južni vetrovi vlečajo prek majhnih medžimurskih gričev, prek Svetе Marjete. Ona pa je sredi polja, drži za ročice pri plugu.

Saj je vsa tista zemlja njena in se je vredno truditi. Na vratnicah sedi njen oče, že starec, z osivelimi lasmi, ki mu padajo na ramena. Še vedno drži pipi v ustih. Njegove roke so preveč uvele, da bi mogel prijeti za plug. Priprjal se je na njive, da gleda zemljo, da morda posluša škrjanice v zraku in lastovice, krožijo tik nad zemljoto.

## TEDENSKI KOMENTARJI

P. C.

No, po par-tedenskem oddihu (?) sem zopet tu. Bolj prav bi bilo, ko bi rekel, da par-tedenskem otepanju neljubega "izma," ki se tako rad ob najbolj neugodnem času priklati kot tak. Pa saj je moral zopet iti k vragu, ko pa je bilo toliko lepih voščil za srečno, zdravo novo leto. Torej, tudi vam, dragi čitalci, želim vse najboljše v tem letu—brez vsakršnega "izma" take ali take sorte.

\*

Letne seje pri naših društvin in klubih so pri kraju. Po večini je ostalo z odborniki po "starem."

Pri "Naprednih Slovenkah" so se pa menda zmenile vrle Jožice, da bodo one preuzele vajeti, če morda že niso imele te sarže preje, le da nismo vedeli), kajti predsednica, podpredsednica, tajnica in blagajničarka se odzovejo na ime Josephine. Torej, kar za šur bodo menda letos obhajale imendan Jožic in Pepe.

\*

Citali smo ob zaključku leta raznata poročila o dogodkih, ki so se vršili tekom minulega leta. Med njimi smo opazili tudi poročilo ohiskega državnega tajnika, ki je izjavil, da se je lansko leto izplačalo skoro \$30,000,000 več brezposelnostne podpore kot pa prejšnje leto. Tudi število brezposelnih, je rekel, da se je znatno zvišalo. Tako je 852,000 oseb prejemalo brezposelnostno podporo v Ohio v letu 1948, a lansko "leto" (1949) se je to število pomnožilo na 2,236,000.

Mesto prerokov (ki menda sami sebe najbolj tolatajo), da bo letošnje leto vsaj tako uspešno kot minilo, bi bili prav dobrodošli taki možje, ki bi znali povedati, kje se bo dovolj dela in zasluga za te brezposelne mase.

\*

In zopet smo v času leta, ko nas opozarjajo razne časnikarske objave, da se bliža 15. marca, ko moramo Stricu Samu predložiti naš račun o dohodkih v prejšnjem letu. Res, same terjave na tem puklastem svetu.

\*

Enainosemdeseti kongres—se stojec iz demokratske večine—se pripravlja na novo zasedanje. se ti meša?

1948



1950

## V BLAG SPOMIN

OB DRUGI OBLETNICI ODKAR JE UMRLA  
NAŠA NADVSE LJUBLJENA MAMA

## Johana Močilnikar

ZATISNILA JE SVOJE MILE OČI DNE  
7. JANUARJA 1948

Dve leti že počivaš v zemlji  
in se ne čuje več Tvoj glas,  
a v naših srcih vlada žalost,  
ker si prezgodaj šla od nas.

O, gremko je spoznanje to,  
mi tega se zavedamo,  
da smrt je kruta, brez srca,  
kar vzame, več nazaj ne da.

Na Tvoj grob bomo položili  
ručičih vrtnic šopek lep,  
naj bo dokaz ljubezni naše,  
da nam spomin je na Te svet.

Žalujoči ostali:

OTROCI, VNUKI IN PRAVNUKI

Cleveland, Ohio, dne 6. januarja 1950

Spaka Kopriva se je zgražal, ker si je nekdo pri "E" drznil okinčati izloženo okno v božičnem duhu. Kaj tako lepega, je pisal v svoji koloni, nikakor ne bi mogel pričakovati od brezvercev kot so pri "E."

Well, Peter, kje si pa bil prejšnji božič, ko je bilo okno pri "E" ravno tako lepo okinčano? In zakaj, da tudi ne bi bilo? Menda ja nimate monopola na božič pri A. D.??

Ker pa si se, Petrček, tako spreobrnili, in ti je "E" tako brezverska (kaj pa je bilo, ko si ti bil pri njej?), pa povej, če je to spreobrnjenje pristno ali samo navidezno. Če boš zapisal, da si se udeležil službe božje na božični dan, potem verjamemo, da si se začel poglavljati v cerkvem nauke—če pa nisi opravil te katoliške dolžnosti, potem pa nisi drugo kot hinavec, ki skuša priskriti svoje grehe s tem, da vpije in s prstom kaže na nedolžnega.

\*

V Buffalo, N. Y., so imeli zanimivo razpravo, pri kateri je bilo pred sodiščem vprašanje ali naj šest-letno deklico vzugaja njeni mati ali starši mater.

Poročila so povedala, da je mati—belopulta ženska—poročila črnca. V tem zakonu je bila rojena deklica, ki je belopulta. Starši matere ne marajo za hčer, ker živi v naselju s črnici, a njeni hčerkom pa hočejo, ker se izgovarjajo, da ji lahko nudijo boljše življenske prilike.

Po zadnjih poročilih je sodišče odločilo v prid staršev otrokove matere. Čudna stvar—sodišča, civične organizacije, oblasti, itd. učijo toleranco in enakost, da ne sme biti razlike vsled rase ali barve—potem pa takaj odločitev.

Gledate enakopravnosti, o kateri tudi po našemu lastnemu časopisu in pri naših lastnih organizacijah tako radi pišemo in govorimo, pa so kaj čudni pojmi. Tako na primer se ne upoštevajo poročene ženske-članice, kot dolgoča pravila. A v ustavu pa se piše, da so moški in ženske enakopravni. Se ne ujemam in treba bo sprememb.

\*

## Straight From Washington

By Stephen M. Young  
Congressman at Large—Ohio

WASHINGTON.—Here is where we came in! Some military planners are claiming that Germans should be armed. They argue that Russia is out to get Germany short of war and that in order to maintain a defense we need a German army, and that we should permit the creation of such an army. There should be no revival of a German army. A rebuilt German military force has been suggested to form a segment of a European Legion, not as an independent army. It all adds up to the same thing. If the Germans are given a nationalized police force the next thing to come up will be a German army and then when this army starts to march, World War III will be in the offing. "Experience keeps a dear school but fools learn in no other." To say the least, we should be guided by the lamp of experience.

### Victimized

Representative J. Percy Priest (D) Tennessee, is a key man in Congress as the Democratic Whip in the House of Representatives. He, more than any other Congressman, is in position to know the sentiment of the Democratic Members. His is the important task of sounding out sentiment on Administration measures and to see to it that Democrat Members of the House are on hand to be counted on important roll calls. Therefore, when he says, "A compulsory health program hasn't a chance to pass in the House of Representatives," he speaks with a voice of authority. Majority Whip Priest does not consider that a compulsory health insurance program will even be favorably acted upon in Committee during the coming session.

The American Medical Association, instead of "black-jacking" each doctor for twenty-five dollars to fight a non-existent threat, would have really rendered a public service had it advocated scholarships in medical schools for poor and deserving students. This Association has never been progressive. It has never tried to clean house. A great need in this country is for more medical doctors, osteopaths, dentists, nurses, optometrists, etc.

  
**ZELIMO DOBITI**  
HIŠO ZA 1 ALI 2 DRUZINI.  
ČE IMATE NAPRODAJ,  
noklicite  
IV 7646  
REALTOR  
  
**Popolna zavarovalninska**  
protekcija na domovih, po-  
hištvu, avtih in proti nezgodam.  
Povprašajte pri nas o  
nizkih cenah za zavarovalni-  
na avtu.  
**RUDOLPH KNIFIC**  
820 E. 185 St.  
KE 0288 IV 7540

## NAZNANOLO

Delniške seje North American Banke  
Iz urada The North American banke se tem potom javlja,  
da se bo vršila

**glavna delničarska seja**  
**v sredo, 11. januarja 1950**

V SPODNJI DVORANI SLOV. NAR. DOMA,  
6417 ST. CLAIR AVE.—Začetek ob osmi uri zvečer.

V ta namen so bile poslane "proxy" vsem delničarjem. Vsak je vabjen, da se seje udeleži. Kdor bi se seje ne mogel udeležiti, naj pa gotovo pošlje "proxy," ki mu je bila poslana. Da se zamore seja postavno vršiti, je po postavah države potreben, da je zastopan dovolj delničar, bilo osebno ali po "proxy."

R. G. KOVATCH, tajnica

## OBVESTILO!

Tem potom se obvešča vsa društva in posamezne solastnike certifikatov Slov. nar. doma na St. Clair Ave., da se vrši

**Glavno letno zborovanje solastnikov certifikatov SND**

**V ČETRTEK, 12. JANUARJA 1950**  
**V AVITORIJU SND NA ST. CLAIR AVE.**

Pričetek ob 8. uri zvečer

Poziva se vse društvene zastopnike in posamezne solastnike, da se tega zborovanja vdeleže.

DIREKTORIJ S. N. DOMA

This atrocious tax should be repealed. Women are paying forty-eight million dollars yearly in taxes and the leather pocketbook industry has suffered terrific losses. Seven thousand employees have been thrown out of employment. Our government has lost the payroll taxes they would have paid as industrial workers.

The country is not made great by the number of square miles it contains, but by the number of square people it contains.

**HARMONIKE**  
seh vrst slovenske in nemške ter kromatične ali klavirske izdelujem in popravljam po zmernih cenah  
VSE DELO JE JAMČENO  
Se priporočam  
**ANTON BOHTE**  
R. D. 2, Clymer, Pa.

## CONVALESCING

The well known Frank Barbic of 19511 Muskoka Avenue, was discharged from the hospital last week, and is recuperating at the home of his sister in Library, Pa. Friends may write to him in c/o Mrs. Mary Simcic, Box 242, Library, Pa.

## ANTON HIBLER

6530 St. Clair Ave.

EX 8316

priporoča v naklonjenost svojo zlatarno vsem Slovencem in Hrvatom

Kot izčuden urar v stari domovini, prvovrstno popravi ure vseh izdelkov ter zlatnino.

**Riževe, krvave in mesene KLOBASE**  
ter vsakovrstno doma prekajeno svinjsko meso dobite pri  
VESEL QUALITY MEAT MKT.  
14340 St. Clair Ave. - LI 1666  
Dostavimo na dom

## Adult Education

A "Bargain Series in Leadership Training" will be sponsored on Jan. 17, 24 and 31 by the Adult Education Committee, Group Work Council of the Welfare Federation, Mrs. Florence Craig, chairman, announced.

Designed to reach employed men and women as well as housewives and clubwomen, the two-hour meetings will be held at 10:30 a. m. and repeated at 7:30 p. m. All meetings will be in

**CPREMLJENO SOBO SE ODDA V NAJEM POSTENEMU MOSKEMU**  
Prost vhod.

Poklicite GL 1101 ali UT 1-2556

**Prijatel's Lekarna**  
PRESCRIPTION SPECIALISTS  
Zastonj pripeljeno na dom  
St. Clair Ave., vogal E. 68 St.  
ENDicott 4212

the Board of Education auditorium.

How to make the strong, silent type talk; how to calm down an argument, and what happens when you win an argument will

## CARST MEMORIALS

Kraška kamnoseška obrt  
15425 WATERLOO ROAD  
IVanhoe 2237  
Edina slovenska izdelovalnica nagrobnih spomenikov

**PEGGY'S OPEN KITCHEN**  
ZDAJ POD NOVIM VODSTVOM  
"Ce vaša žena ne zna kuhati—imejo jo za ljubico in pride na kosilo k  
PEGGY'S OPEN KITCHEN  
554 EAST 152nd STREET

**USTANOVljeno 1908**  
Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi  
**HAFFNER INSURANCE AGENCY**  
6106 ST. CLAIR AVENUE

be examined in meetings devoted to film forums, discussion techniques and good human relations.

**PAPIRAMO IN BARVAMO**  
Prvovrstno delo, zmerne cene.  
Poklicite, da yam dom prost proračun.—Se priporočamo.  
Geo. Panchur in Sinovi  
16803 Waterloo Rd. — KE 2146  
Trgovina s stenski papirjem  
in barvo.  
Wallpaper Steamer for Rent

# N. J. Popovic, Inc.

IMA ZASTOPSTVO

## Chrysler - Plymouth avtov

PRODAJA NAJNOVEJŠE 1950 IZDELKE KOT TUDI  
RABLJENE AVTE

V zalogi ima razne dele in potrebščine za avte ter izvršuje razna popravila po tovarniško izurjenih mehanikih.

8116 LORAIN AVE.

ME 7200

NICK POPOVIC, predsednik

## New PHILCO Triumph



YOURS ON EASY TERMS

Phone for Free Home Trial

**Norwood Appliance & Furniture**  
6202 ST. CLAIR AVENUE  
JOHN SUSNIK

WE have it now for immediate delivery... the new Philco Model 1403 that challenges all comparison for value, for performance, for features! BIG picture plus Built-In Aerial that can be tuned and matched exactly to each of the 12 TV channels. In up to 8 out of 10 locations, you just plug in and play. Our supply of these sets will go fast—come in or phone at once.

- ★ Tunable Built-In Aerial System
- ★ Walnut Veneer Wood Cabinet

Now...  
12½ Inch Picture  
AT THE PRICE OF A "10"

## GOSTILNA

### Frank Mihčič Cafe

7114 ST. CLAIR AVE.  
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slasino vino  
ENDicott 8359  
Odprt od 6. zj. do 2.30 zj.

FRANK in JENNIE HRIBAR  
priporočata v obisk svojo  
BLUE DINE GOSTILNO  
6911 ST. CLAIR AVE.

Vedno dobro pivo, vino in žganje, ribja pečenka vsak petek, kokošja večerja vsako soboto.

**White House Tavern**

1156 E. 71 St., HE 2513  
James & Caroline Macrol  
Pivo—vino in žganje—Prijazna postrežba, dobra družina

**K J CAFE**  
PAULINE JANSA in ROSE KERN  
lastnici  
5363 ST. CLAIR AVE.  
Dobro pivo, vino, žganje in okusen prigrizek. Godba vsak petek, soboto in nedeljo.

**GOOD TIME CAFE**  
9413 ST. CLAIR AVE.  
VICTOR in ANKA HOCEVAR  
Za kozarec dobre pive, žganja ali vina in okusen prigrizek, obisite našo gostilno. Serviramo kojočo pečenko in steak vsaki dan. Imamo odpriči tudi ob nedeljah popoldne.

**HECKER TAVERN**  
John Sustaršič in Frank Hribar  
1194 EAST 71st ST.  
ENDicott 9779  
pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek. Odprt do 2:30 zjutraj

**Three Corner Cafe**  
1144 EAST 71st ST.  
Frank Baraga in John Levstik, lastnika  
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek. Pri nas dobite vedno dobro. Se priporočamo

**DANICA'S CAFE**  
Vogal E. 169 St. in Grovewood Ave.  
Danica in Joe Hrvatin  
Priporočamo se za obisk. Fine piča in prijetna družba.

**BISHOP-HIGHLAND TAVERN**  
BISHOP & HIGHLAND RD.  
Frank in Mary Kopina, lastnika  
Najboljša piča—pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek. Dobra družba. Se priporočamo.

**Rich Body Shop**  
1078 E. 64 St.  
HENDERSON 9231  
FRANK RICH, lastnik  
Se priporočamo za popravilo in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

**CVETLICARNE**  
SLOVENSKA CVETLICARNA  
Jelercic Florists

15302 WATERLOO RD.  
IVanhoe 0195  
Imamo že nekaj pravih naglenov in več vrst vrtnic.

## GOSTILNA

### BILL'S BAR

BILL SIRCA, lastnik  
14704 ST. CLAIR AVE.  
Pivo, vino, žganje in okusen prigrizek

**FRANCES DRAGAR**  
GOSTILNA  
1401 EAST 55 STREET  
vogal Bonna Ave.

Se prijazno priporočamo za obisk. Dobra postrežba, najboljše pivo in vino ter okusen prigrizek.

John Sauric—John Lenarsic  
CAFE

7601 ST. CLAIR AVE.  
PIVO—VINO—ŽGANJE  
Vedno dober prigrizek in prijazna družba

**AVTOMOBILSKA POSTREŽBA**  
MAX'S AUTO BODY SHOP  
1109 E. 61st ST. — Utah 1-3040  
Max Zeledoc, lastnik

Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet zgledajo kot novi.

**Elyria Auto Repair and Welding**

Joe Mrhar, lastnik  
Towing, Parts, Batteries, Painting Body Fenders  
6815-31 SUPERIOR AVE.  
ENDicott 9361  
Moderna slovenska popravljavalnica  
Prodajamo tudi nove Willys automobile in truke

**Superior Body & Paint Co.**  
Popravimo ogrodje in fenderje.  
Prvovrstno delo.  
Frank Cvelbar

6605 ST. CLAIR AVE.—EN 1633

# Annual Statement of St. Clair Savings & Loan Company Shows Progress

Approximately \$120,000 was paid in the year 1949 to savers with the St. Clair Savings and Loan Co., according to Secretary Paul J. Schneller in commenting on institutions financial statement appearing in today's issue of this newspaper.

Over 500 new savings accounts were opened which enhanced the savings account showing a net increase of approximately \$450,000 for the year and resulted in a new all-time high of \$6,421,253.77 for the account.

In addition to encouraging thrift, stated Mr. Schneller, the institution also helps people including many G. I.'s to own their own homes. In the past year 345 mortgage loans were made for a total of \$1,853,702.82.

The institution's steady progress, based on sound management, is also shown in the new all-time high of assets \$7,341,

## Business and Professional Men's Bowling League Organized

A bowling league for businessmen and professional men is being organized at the Grdina Recreation. The league will bowl every Wednesday afternoon. Whether one is a shoemaker, tavern keeper, doctor, lawyer or salesman in any part of the city he can qualify. This does not exclude other types of businessmen not listed here. The meeting will take place in the Grdina Recreation clubrooms, 6017 St. Clair Avenue, Wednesday, January 11th at 2 p. m. You don't have to be even a fair bowler to join as it is intended to have these gatherings in a spirit of fun and good fellowship.

For further particulars stop in at Grdina Recreation or call UT 1-7895.

## NEWLY ELECTED OFFICERS

The new officers for 1950, elected at the annual meeting of the Progressive Slovene Women of America, Circle 3, are: Albina Vesel, president; Frances Gorjanc, vice-president; Frances Julylia, 832 East 209 Street, secretary-treasurer; Gusti Zupanic, recording secretary; Mary Medvesek, Mary Stev and Amelia Strgar, auditing committee, and Vera Potočnik, reporter.

## HOME

Mrs. Mary Tolar (Bunny), has returned home from Cincinnati, Ohio, where she was confined to the hospital. She is now under doctor's care at the home of her parents Mr. and Mrs. John Zaic, 452 East 157 Street. Mrs. Tolar wishes to thank all friends for their cards, greetings and gifts.

## FINANCIAL STATEMENT

OF THE

## ST. CLAIR SAVINGS & LOAN COMPANY

December 31, 1949

### ASSETS

Cash on Hand and in Banks	\$ 812,831.77
United States Government Bonds	1,206,276.07
Loans on First Mortgage Security	5,232,058.45
Real Estate—Office Building	32,000.00
Federal Home Loan Bank Stock	50,000.00
All Other Assets	7,973.31

Total Assets \$7,341,139.60

### LIABILITIES

Savings Deposits	6,421,253.77
Loans in Process and Escrow Funds	213,608.77
Borrowers' Acc. for Ins. & Taxes	67,362.29
All Other Liabilities	4,265.83

### CAPITAL AND SURPLUS

Capital Stock	\$118,953.94
Undivided Profits	185,695.00
Reserve Fund	330,000.00

Total Liabilities, Capital and Surplus \$7,341,139.60

ALL SAVINGS DEPOSITS INSURED UP TO \$5,000.00  
by the

FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION,  
AN INSTRUMENTALITY OF THE U. S. GOVERNMENT

Deposits Made On or Before January 10th Will Be Credited With Interest From January 1st

ENAKOPRAVNOST  
6231 St. Clair Avenue  
Henderson 5311-12

## ENGLISH SECTION

FRIDAY  
JANUARY 6, 1950

### DANCE SUNDAY AT S. W. H.

A fifteenth anniversary celebration and dance of Lodge Cerknisko Jezero No. 59 SDZ will be held this Sunday, January 8th, in the Slovenian Workmen's Home, Waterloo Road. Johnny Vadnal, the polka king, and his orchestra will furnish music. There will be refreshments and a grand time for all. Music starts at 8 p.m.

### CLUB "LJUBLJANA"

The officers elected for Club "Ljubljana" to serve during the 1950 term, are: George Nagode, president; Frank Derdich, vice-president; John Barkovich, 20270 Tracy Avenue, secretary; Louis Godec, treasurer; Louise Derdich, recording secretary; John Ludvig, Amalia Strgar and Andrew Ogrin, auditors.

### Girls, Samson and Delilah on Wrestling Card

Elvira Snodgrass, girl wrestler, screamed at the referee because she considered the decision rendered unfair. She was unjustly disqualified, she claims, and even commenced to tug at Promoter Ganson's hair when he tried to convince her that the decision was just. "That Mae Weston! I can lick her any time and I challenge her to a return bout with the winner taking the full purse. That's how sure I am of winning." So the girls, Elvira Snodgrass and Mae Weston, will be rematched at the Central Armory next Tuesday evening, January 10.

In the main bout Fred Bozic tangles with Cyclone Anaya in a grudge match.

New Polish Sensation, Michael Mazur will appear on next week's card. He has arrived in the United States just three months ago from his native Poland. On the same card will be Stanley Radwan who has appeared a few times at the Central Armory.

Jack Kennedy, Texas importation, will also appear.

### Charles & Olga Slapnick

FLORISTS  
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions

6026 ST. CLAIR AVE.  
EX. 2134

Savings will always be important to the man who wants to look into the future with a feeling of security and personal independence!

Savers always welcome



### BOWLER'S DANCE

Lodge Cleveland No. 126 SNPJ extends a warm welcome to all to attend their bowlers' dance which will take place this evening in the Slovenian National Home, St. Clair Avenue. Music will be provided by none other than Johnny Vadnal and his famous recording orchestra. For a gala time tonight, make it a date to attend Lodge "Cleveland's" bowlers' dance.

### ZARJA MEETING

Members of the Zarja Singing Society will meet this Sunday, January 8th at 3 p.m. in the Slovenian National Home. Films will be shown and a social will take place.

### SUE PAKIS LEAVES FOR TURKEY

This past Sunday, January 1st, Miss Sue Pakis, an ex-Wac with three years of government service, left for Turkey, where she will serve as a clerk-stenographer in the American consulate-general's office. Miss Pakis left her job at the White Motor Co. several months ago, for a training period in Washington, D. C., where she was taught the Turkish language.

Miss Pakis is the daughter of Mr. and Mrs. Anton Spendal, 976 East 77 Street.

### VACATIONING

Home for the holidays was John F. Kausek Jr. He was visiting his parents Mr. and Mrs. John Kausek, proprietors of a grocery store no Kewanee Avenue. John is a student of commercial photography at the New York Institute of Photography.

**GERTRUDE SORSEK**  
The Friendly Florist  
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS  
1454 Addison Road,  
cor. Wade Park & Addison  
EN 3295

### B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. — HE 3028  
SOUND SYSTEM  
INDOOR—OUTDOOR  
Expert Repairing on all Makes  
of Radios  
Tubes, Radios, Rec. Players  
All Work Guaranteed

MEMBER  
PHOTOGRAPHIC  
ASSOCIATION OF AMERICA

Buying a new car? Get the lowest available new or used car rate.  
\$4 per \$100, new car  
\$6 per \$100 used car

Member Federal Deposit Insurance Corporation

3 OFFICES

ALL ST. CLAIR  
15519 Waterloo  
3496 E. 93 St.  
Broadway 6668

NORTH AMERICAN BANK

### BEROS STUDIO

for: Fine Photographs

6116 St. Clair Ave. Tel. EN 0670

NOTICE!  
The  
REGULAR ANNUAL MEETING  
of the  
STOCKHOLDERS of the NORTH AMERICAN BANK  
will be held

WEDNESDAY, JANUARY 11, 1950

IN THE LOWER HALL OF SLOV. NAT'L HOME.

6417 ST. CLAIR AVE., at 8 p.m.

Proxies have been sent to all stockholders. It is requested that all stockholders attend this annual meeting. In case it is not possible for you to be present in person, kindly return the proxy, which was sent to you. According to state laws, there must be sufficient number of shares represented, in person or by proxy to hold a meeting.

R. G. KOVATCH, Secretary

Music by JOHNNY VADNAL'S ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Bowlers and Friends Are Cordially Invited to Attend!

### TONIGHT - FRIDAY, JANUARY 6th

Slovenian National Home, St. Clair Ave.

SUNDAY, JANUARY 8, 1950

Slovenian Workmen's Home 15335 Waterloo Rd.

MUSIC BY  
Polka King—Vadnal's Orchestra  
8:00 p.m.—Admission 75c

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

SATURDAY, JANUARY 7th — 8 p.m.

Slovenian National Home, 6417 St. Clair

LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

SUNDAY, JANUARY 8, 1950

Slovenian Workmen's Home 15335 Waterloo Rd.

MUSIC BY

Polka King—Vadnal's Orchestra

8:00 p.m.—Admission 75c

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c

Everybody Welcome

Music by LOU TREBAR ORCHESTRA

ADMISSION 75c